

751. 1-11/2017

2017. 03. 23

Támogatási szerződés 4. számú melléklete

TÁMOGATÁS ELSZÁMOLÁSA

Polgármesteri Hivatal Központi iktató		
Adószám:	1-K-237	
2017 MAREC 01/2017		
Szám:	Melléklet:	Előadó:
T-11-22	12. db	DV

1. A támogatott adatai:

- Név: **Albertfalvi Keresztény Társas Kör**
- Cím (székhely, lakóhely): **1116 Bp. Gyékényes u 45-47**
- Levelezési cím, telefon: **Kristóf József 1118 Bp. Ramocsa u 5-7. +36 20 947 9680.**
- Adószám (adóazonosító jel): **18232462-1-43**
- Bankszámlaszám: **10918001-00000084-32480001.**
- Az elszámolásban szereplő számlákkal kapcsolatosan Áfa levonási jogosultsága **NINCS**
- A támogatás összegéből (tevékenységre való tekintettel) Áfa befizetést **NEM** teljesített
- A kapcsolattartó személy neve és elérhetősége: **Kristóf József 1118 Bp. Ramocsa u 5-7. +36 20 947 9680**
- A csatolt számlákat **kizárólag** a Bp. XI. Kerület Újbuda Önkormányzata **I-489/129/2016** sz. támogatási szerződésének elszámolásához használta fel.

- 2. Az Önkormányzattól támogatásként elnyert összeg: **55.000,-Ft**
 - 3. A támogatási cél megnevezése: **56-os megemlékezés.**
 - 4. Elszámolási határidő: **2016. december 30.**
 - 5. Támogatás terhére elszámolt összeg: **57.150,-Ft**
- A költségösszesítő pótlapok száma: 0 db
Budapest, 2016. december 9.

Albertfalvi
Keresztény Társas Kör
1116 Budapest
Gyékényes u. 45-47.

[Handwritten signatures]

(cégszerű) aláírás

IGAZOLÁS

1. Szakmai igazolás
A támogatás cél szerinti felhasználását igazolom.

Aláírás: *[Signature]* dátum: **2017. 03. 21.**

A támogatás cél szerinti felhasználását az alábbiak miatt nem igazolom:

Aláírás: dátum:

2. Pénzügyi igazolás
Az elszámolás pénzügyi megfelelőségét **55.000** Ft összegben igazolom.

Aláírás: *[Signature]* dátum: **2017. APR 1 B. 2017. 03. 28.**

A támogatás cél szerinti felhasználását az alábbiak miatt nem igazolom:

Aláírás: dátum:

ELK: 175-78

Szakmai beszámoló

Újbuda Önkormányzata I-489/129/2016 sz. támogatási szerződéséhez

1956 emlékére Gyenes Judit visszaemlékezéseit (a Szt Mihály Akadémia sorozatában) az AKH-ban hallgatta meg és beszélgetett a vendéggel a kb 40 fős hallgatóság 2016. okt. 17-én 18,00-tól. (Itt csak a tárgya miatt szerepel.)

Koszorúzás Albertfalván

A program időpontja: 2016. október 21. 14,00 – kb 14,45

Helyszín: Savoya-park után a 6-os út mellett

Részvevők száma: kb. 30 fő

Pénzügyek: ehhez az alkalomhoz tartozó számlák nincsenek az elszámolásban

Az AKTK az Albertfavi 56-os Alapítványtól kérésére több éve átvette az 56-os megemlékezés szervezését a 6-os út kivezető szakaszánál egykor általuk felállított nemzeti zászlós emlékoszlopnál. A kérés oka az volt, hogy az Alapítvány tagjai jórészt elhunytak. A megemlékezést október 23. sűrű programja miatt mindig korábban tartjuk. A megemlékezésen a Don Bosco Katolikus Általános Iskola diákjai most is kis műsort adnak. A megemlékezéshez az Önkormányzat hangosítást biztosított és a zászlócsere is megtörtént.

A megemlékezésen általában és az idén is képviseltették magukat Albertfalva közösségének nevesebb személyei és egyesületei, így pl. dr Máté Róbert, Sümegh László, Bató András, a helyi önkormányzati képviselők közül jelen voltak: Farkas Krisztina és Csernus László, továbbá az Albertfalvi Polgárok Köre is.

Ünnepi beszédet Sümegh László mondott.

Koszorúztak: Önkormányzat képviselői, a megszűnt '56-os alapítvány tagjai, akik az emlékművet állították, a POFOSZ képviselője, a Don Bosco Iskola és az AKTK

A hangosítást és a zászlócsereét köszönjük.

Megemlékezés a 301-es parcellánál

A program időpontja: 2016. október 26. 10,00-tól 13,00-ig

Helyszín: köztemető 301-es és szomszédos parcellák

Részvevők száma: 57 fő.

Pénzügyek: 1 db busz szla (IH4SA 2508461)

Az AKTK-nak szintén több éve programja már az 56-os forradalom és szabadságharc alkalmával külön busszal a 301-es parcellába tett látogatás és megemlékezés, amelyhez a Don Bosco felsőtagozatos diákjai is élő történelemóra keretében csatlakoznak. Kísérő tanár: Makrai Ákos osztályfőnök volt.

A buszon néhány diák egy-egy személyből felkészülve előadást tartott neves forradalmárok életútját ismertetve. A 301-es parcellában egy bőséges történelmi ismertetést követően az emlékműnél koszorúzás és mécses-gyújtás volt, azután a diákok (44 fő) és a felnőtt emlékezők a virágaikat névtelen és nevesített síroknál helyezték el. A temetőben a csoport megállt Antal atya sírjánál is. Az AKTK virágot, mécses, nemzeti színű szalagot biztosított mindenkinek.

Budapest, 2016. december 9.



Kristóf József
elnök

Albertfalvi
Keresztény Társas Kör
1116 Budapest
Gyékényes u. 45-47.

Melléklet: 1 db számla és a 11 sz. bankszla-kivonat - 2 oldal (ezért számlaösszesítő nincs)

1. péld.
Eredeti példány

SZÁMLA

IH4SA 2508461 *

A számlakibocsátó neve, címe, adószáma: Mornyik HÉNYEK 1124 Új., Leány u. 3. A.sz.: +36/9766-243 OTP 11712004-20330402 T/F: 313-7173; M: 30-8481-804 Vár. ut. 112. EV-484677		A vevő neve, címe: AKTK 1116 Bp Gyékényes u. 45-47		A fizetés módja: Utalás		
A termék (szolgáltatás) megnevezése, besorolási száma és egyéb jellemzői		ÁFA kulcsa	M.e.	Mennyisége	Egységára (ÁFA nélkül)	Értéke (ÁFA nélkül)
Személygépkocsi karmal		27 db	1	45 000	4.5 000	
Előfizetés a Gyökér Újságra. 1-485/129/2016. évi. tétel. beszedés felvétel Albertfalvi Keresztény Társas Kör 1116 Budapest Gyékényes u. 45-47.		 (A többi táblázat tartalmát a képen átlósan áthúrták) 				
Számlaérték adó nélkül:					45 000	
Az adó kulcsa 27% adóösszege					12 150	
A számla végösszege:					57 150	

B. 15-374/F/Vilj (50x3) - 1. ÁFA - 11.12.16. Társasági


Hidélés! ✓

**Albertfalvi
 Keresztény Társas Kör**
 1116 Budapest
 Gyékényes u. 45-47.



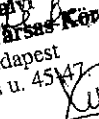
1. Számlaszám, devizanem, megnevezés	
Pénzforgalmi számla IBAN	109180010000008432480001 HUF HU78 1091 8001 0000 0084 3248 0001
843248 ALBERTFALVI KERESZTÉNY TÁRSAS KÖR BUDAPEST SÁFRÁNY U. 69. MAGYARORSZÁG / HUNGARY 1116	2. Kivonat időszaka 2016.11.02 - 2016.11.30 3. Kivonat száma 11 4. Oldalszám 1 / 1 5. Számlavezető fiók FEHÉR HAJÓ UTCAI FIÓK 6. Fiók címe BUDAPEST 7. Hiteikeret

Alkérés nélkül érvényes számlakivonat!
 Amennyiben a Bank részére korábban az ügyfél-szonosítás során megadott adatokban, illetve a tényleges tulajdonos személyét illetően változás történt, arról kérjük, Bankunkat haldokláskorral értesítse.

8 Kénevelési dátum	9 Közlöny	10 Erőszakon	11 Összes
2016.11.11	Nyitó egyenleg Terhelések Átutalás REF: 00134261563 Autóbusz 2016. okt. 26. IH4SA2508461 sz szá.	Hornyik Henrik HU77117120042033040200000000 Albertfalva-301-es parc.	11/11 -57.150,00 
Tájékoztattjuk, hogy a 2013. évi CCXXXVII. tv. (Hpt.) alapján Önre kiterjed az OBA védelme. A betétbiztosításra vonatkozó részletes		tájékoztatót évente megküldjük Önnek a számlakivonattal azonos módon, illetve a bankfiókban kérheti annak átadását.	
12. Jövevények összesen		13. Terhelések összesen	
0,00			
		14. Záró egyenleg	

Text in Deutsch
 Kontosauszug - 1. Konto Nr., Währung, Bezeichnung 2. Auszugsperiode 3. Auszugsnummer
 4. Seitenanzahl 5. Filiale 6. Adresse 7. Überziehungsrahmen 8. Buchungsdatum
 9. Buchungstext 10. Valutatag 11. Betrag 12. Summe Gutschriften 13. Summe Lastschriften 14. Kontostände

Text in English
 Statement of Account -
 1. Account No., Currency, Name 2. Statement period 3. Statement No. 4. Number of page(s) 5. Branch 6. Address 7. Overdraft facility 8. Booking date 9. Narrative 10. Value date 11. Amount 12. Total Credits 13. Total Debits 14. Balance

Albertfalvi
 Keresztény Társas Kör
 1116 Budapest
 Gyékényes u. 45/47


TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata

Székhely: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Adószám: 157357462-43

Bankszámlaszám: 11784009-15511001

KSH-szám: 15735746-8411-321-01

képviseli: **dr. Hoffmann Tamás polgármester,**

mint támogatást nyújtó, a továbbiakban: **Támogató,**

másfelől az

Albertfalvi Keresztény Társas Kör

Székhely: 1116 Budapest, Gyékényes u. 45-47.

Bírósági bejegyzés sz.: 14. Pk. 62.025/1993

Adószám: 18232462-1-43

képviseli: **Kristóf József elnök**

mint támogatott, a továbbiakban **Támogatott**

között az alábbiak szerint:

1. Támogató az **I-489/22/2016** számon iktatott pályázat alapján, Polgármesteri döntéssel támogatást nyújt Támogatott részére.
2. Támogató által meghirdetett pályázati felhívásban és a Támogatott által benyújtott pályázatban foglaltak jelen megállapodás elválaszthatatlan részét képezik.
3. A támogatás kizárólag az alábbi célra fordítható:
1956-os megemlékezések

A támogatási összeg az alábbi költségekre/kiadásokra használható fel:

- szállítási díjak,
- virág, koszorúk, gyertyák.

A támogatás megvalósításának helye:

Budapest, 6-os út bevezető

Budapest, Köztemető

A támogatással megvalósuló cél időtartama 2016. szeptember 1. napjától 2016. november 30. napjáig tart.

Egyebek:

A támogatás összegét Támogatott a fentiekben meghatározott céltól eltérően nem használhatja fel. Ezzel összefüggésben sem fordítható a támogatás összege adóhatóság felé fizetendő ÁFA, illeték, vagy közteher tartozás kiegyenlítésére.

Támogatott kijelenti, hogy

- 60 (hatvan) napon túl lejárt és ki nem egyenlített köztartozása (adó-, vám-, valamint TB- és egyéb járulék tartozása) nincs,
- csőd-, felszámolási vagy végelszámolási eljárás alatt nem áll.



A támogatási szerződés 1. sz. mellékletét képezi a köztartozások, illetve csőd-felszámolás és végelszámolás eljárásról szóló nyilatkozat.

Nem fizethető ki a támogatás, illetve a megítélt támogatás kifizetését fel kell függeszteni, ha a Támogatott egy korábbi támogatással összefüggésben benyújtott lejárt határidejű elszámolása még nem került elfogadásra, illetve elszámolási- vagy visszafizetési késedelemben van.

Támogatott vállalja, hogy lehetőség szerint a megvalósítás helyszínén tájékoztató táblát helyez el, melyen feltünteti, hogy a támogatási cél a Támogatóval kötött támogatási szerződés alapján valósul meg. Amennyiben Támogatott rendelkezik honlappal vagy kiadvánnyal, akkor a támogatási szerződés hatálya alatt ezeken is fel kell tüntetnie támogatás tényét.

További feltételek: -

4. Támogató a 3. pontban rögzített cél megvalósítására **55.000 Ft, azaz ötvenötezer forint** vissza nem térítendő támogatást nyújt, kizárólag a Támogatott részére.
5. A kifizetés pénzáttalással a Támogatott **10918001-00000084-32480001** számú UniCredit Bank pénzügyintézetnél vezetett számlájára, melyet Támogató a **Támogatott által aláírt szerződés beérkezését követően folyósít.**
6. A támogatás felhasználásának, elszámolásának és ellenőrzésének szabályait Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Képviselő-testületének az államháztartáson kívüli források (támogatások) átadásának, átvételének rendjéről szóló 35/2013.(VII. 19.) önkormányzati rendelete, valamint jelen szerződés tartalmazza.
7. A támogatás felhasználása
 - 7.1 Támogatott köteles a támogatás összegét egyéb pénzeszközeitől elkülönítetten kezelni, illetve nyilvántartani, arra is figyelemmel, hogy a támogatás felhasználásának mértékéről Támogató megkeresésére naprakész információkkal tudjon szolgálni.
 - 7.2 Támogatott vállalja, hogy a kapott támogatással legkésőbb **2016. december 30-ig** elszámol (Támogatási szerződés 3. számú melléklete).
8. Az elszámolás rendje:
 - 8.1 A Támogatott a támogatás felhasználásáról az alábbiak szerint köteles írásban elszámolni. Az elszámolásnak tartalmaznia kell:
 - a) a támogatási elszámoló lapot (Támogatási szerződés 3. számú melléklete)
 - b) a kifizetett célok megvalósulását bemutató szöveges szakmai beszámolót,
 - c) a támogatás felhasználását igazoló számláknak és az egyéb számviteli bizonylatoknak a másolatát,
 - d) a támogatási cél érdekében kötött szerződések/megrendelések másolatát,
 - e) valamint a kifizetésekről szóló bankkivonatokat és kiadási pénztárbizonylatokat.
 - 8.2 Az elszámolás minden egyes lapját (elszámoló lap, szöveges beszámoló, számlák másolatai, stb.) a Támogatottnak eredeti aláírásával szignálnia kell. Az elektronikus



feldolgozás biztosítása érdekében az elszámolás minden oldalát egyoldalasan, A/4-es álló formátumban kell benyújtani.

- 8.3 Az elszámoló lap minden pontját olvashatóan, géppel vagy kézi formában nyomtatott betűkkel pontosan kell kitölteni. A Támogatottnak aláírásával igazolnia kell, hogy az elszámolásban foglaltak a valóságnak megfelelnek.
- 8.4 Minden esetben csatolni kell az elszámoló lapon feltüntetett költségeket megalapozó számlák másolatait, melyeket jól láthatóan, 1-től kezdődően sorszámmal kell ellátni és az elszámoló lapon ezekkel a sorszámokkal kell szerepeltetni. Az elszámoláshoz a támogatott nevére, címére szóló, a hatályos ÁFA törvényben meghatározott formai és tartalmi követelmények szerinti, a támogatási célnak megfelelő tartalmú, olvasható számlamásolatokat kell csatolni.
- 8.5 Az elszámoláshoz benyújtott számlák teljesítési dátuma a 3. pontban feltüntetett megvalósulási időszakra eshetnek.**
- 8.6 Nem magyar nyelvű számla esetében a számla teljes tartalmát le kell fordítani, a forint összeg számítása – melyet a számlán fel kell tüntetni – a felhasználás napján érvényes (melyet be kell csatolni) MNB hivatalos devizaárfolyamon történhet.
- 8.7 Ha a támogatás az ellátottak, résztvevők létszámához kapcsolódik, a felmerülő kiadások – benyújtott számlák összegei – arányosítással a támogatott létszámra vetítve számolhatók el. A számítás valóságát az elszámoláshoz csatolt könyvvizsgálói igazolással kell alátámasztani. Amennyiben a Támogatott könyvvizsgálatra egyébként nem lenne kötelezett, erről írásban nyilatkozatot kell benyújtania.
- 8.8 Az eredeti számlán a Támogatottnak fel kell tüntetni (másolást megelőzően) bélyegzővel vagy olvasható ráírással: *„Elszámolva a Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzatasz. támogatási szerződése terhéreFt összegben”.*
- 8.9. A támogatási cél megvalósulásáról szóló szöveges beszámolóban be kell mutatni, hogyan valósult meg az előzetes program- és költségtervezet.
Ha egy számla tartalmából egyértelműen nem állapítható meg a támogatás célszerű felhasználása, a kifizetés indokoltságát a szöveges beszámolóban fel kell tüntetni.
- 8.10. Amennyiben a Támogatott (a támogatási összeg kifizetése előtti nyilatkozata szerint) a támogatással kapcsolatosan ÁFA levonásra jogosult, a támogatás terhére csak az elszámoláshoz benyújtott számlák ÁFA nélküli összegét (nettó összegét) számolhatja el. Amennyiben a támogatott nem jogosult ÁFA levonásra, úgy lehetősége van a számlák bruttó – azaz az ÁFA összegét is tartalmazó – összegének elszámolására.
- 8.11 Amennyiben Támogatott részben vagy egészben nem tud elszámolni a kapott támogatással, a Támogató Pénzügyi és Jogi Bizottsága határozatban felszólítja a Támogatottat, hogy a teljes támogatási összeget illetve annak el nem fogadott részére eső támogatási összeget, kamatokkal növelve a Támogató részére 15 napon belül fizesse vissza.
9. A megvalósítás során esetleg felmerülő többletköltség Támogatottat terheli.



10. A támogatás a mindenkor hatályos közbeszerzési törvény és az ÁFA törvény szabályai szerint használható fel.
11. Támogató jogosult a támogatás felhasználását, illetve az abból megvalósítani kívánt célt ellenőrizni, ennek során Támogatotttól az ellenőrzéshez szükséges adatokat, bizonylatokat bekérni, illetve a felhasználónál előre írásban egyeztetett időpontban és módon helyszíni ellenőrzést tartani.
12. Felek jogosultak jelen megállapodást 1 (egy) hónapos felmondási idővel megszüntetni (rendes felmondás). A felmondás csak írásban érvényes.
13. Támogatott súlyos szerződésszegése esetén Támogató jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani (rendkívüli felmondás). Ebben az esetben a Támogatott köteles a támogatás teljes összegét (az átutalás napjától számított, a Ptk. 6:48. §-ában meghatározott késedelmi kamattal növelten) Támogató bankszámlájára, a felmondást követően haladéktalanul visszafizetni. Súlyos szerződésszegésnek minősül különösen a támogatás összegének e szerződésben foglaltaktól eltérő felhasználása, a vállalt feladatok ellátásának azonnali, és indokolatlan megszüntetése, valótlan adatok, tények, körülmények közlése, az elszámolási kötelezettség megszegése, az ellenőrzés akadályoztatása, a jogszabályok, szakmai követelmények, nyilvántartási kötelezettségek, valamint - ismételt felszólítást követően - a szerződés szerinti tájékoztatási kötelezettségek elmulasztása. Támogatott szerződésszegése esetén legfeljebb öt évre kizárható az Önkormányzat által biztosított támogatási lehetőségekből.
14. Jelen támogatási szerződés mellékletét képezi a Támogatott valamennyi – jogszabály alapján beszédési megbízással megterhelő – fizetési számlájára vonatkozó, a Támogató Önkormányzat javára szóló beszédési megbízás benyújtására vonatkozó visszavonásig érvényes – a Támogatott bankszámla-vezető pénzügyi intézete által leigazolt – „Felhatalmazó levél” eredeti példánya (Támogatási szerződés 2. számú melléklete). Támogató az azonnali beszédés jogát a szerződésszegés esetén azonnal gyakorolhatja.
15. Amennyiben Támogatott nem tudja teljesíteni jelen megállapodásban foglalt kötelezettségeit, erről haladéktalanul köteles Támogatót értesíteni, és köteles a támogatás teljes vagy részösszegét 15 (tizenöt) napon belül a Támogató bankszámlájára visszautalni, valamint 60 (hatvan) napon belül pénzügyi elszámolást készíteni.
16. Támogatott jelen megállapodás aláírásával tudomásul veszi, hogy
 - az Állami Számvevőszék vizsgálhatja a támogatás felhasználását, jelen megállapodást, és a támogatás felhasználása során keletkező további megállapodásokat;
 - Támogató a támogatás jelen megállapodásban foglalt közérdekű adatait (támogatott neve, támogatás célja, összege, a támogatott program időpontja, helyszíne) nyilvánosságra hozza (www.ujbuda.hu);
 - Támogató a jelen szerződéssel kapcsolatosan a közérdekű adatokra vonatkozó tájékoztatási és közzétételi kötelezettségének köteles eleget tenni;
 - a támogatott civil szervezetek kötelesek a szerződés megkötésekor átadott dokumentumokban (szervezet bírósági bejegyzéséről szóló végzés, hatósági engedélyek, Alapító Okirat) bekövetkezett változásról 8 (nyolc) napon belül írásban tájékoztatást adni, szükség esetén a szerződés módosítását kezdeményezni.



- a támogatásból nyújtott természetbeni juttatások illetve reprezentációs kiadások után fizetendő terheket a támogatás végső felhasználója fizeti meg.

17. Egyéb kikötések:

17.1 Támogatási cél kormányzati funkciója: 082 091 Közművelődés – közösségi és társadalmi részvétel fejlesztése

17.2. Zálogjog kikötése, bankgarancia, óvadék: -

18. A megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit kell irányadónak tekinteni. Jogvita esetén a szerződő felek a Budai Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.

19. Jelen támogatási szerződés az aláírás napján lép hatályba.

20. A Felek a jelen megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat közösen értelmezték, és a megállapodást, mint akaratukkal mindenben egyezőt, cégszerűen jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2016. június 14.

Albertfalvi
Keresztény Társas Kör
1116 Budapest,
Gyékényes u. 45-47.

.....

Támogatott
Albertfalvi Keresztény Társaság
Kristóf József
elnök

Támogató
Újbuda Önkormányzata
dr. Hoffmann Tamás
polgármester
2016.06.28.

Ellenjegyezte:

.....

jegyző

2016 JÜN. 24

Pénzügyi ellenjegyző:

.....

Soltész Erika
igazgató

2016 JÜN 28.